

kränzle®

CZ

Vysokotlaký čisticí přístroj



K 145 T K 175 T



Funkschutz

DIN EN
ISO 9001



 made
 in
 Germany



Návod k obsluze
Před uvedením do provozu
přečtěte a dodržujte
bezpečnostní pokyny



Popis

Vážení zákazníku,

Chtěli bychom Vám blahopřát k získání Vašeho nového vysokotlakého čistícího přístroje s integrovaným pojízdným zařízením a integrovaným bubnem pro navíjení hadice a poděkovat Vám za jeho koupi.

Abychom Vám usnadnili zacházení s tímto přístrojem, rádi bychom Vám jej na následujících stranách představili.

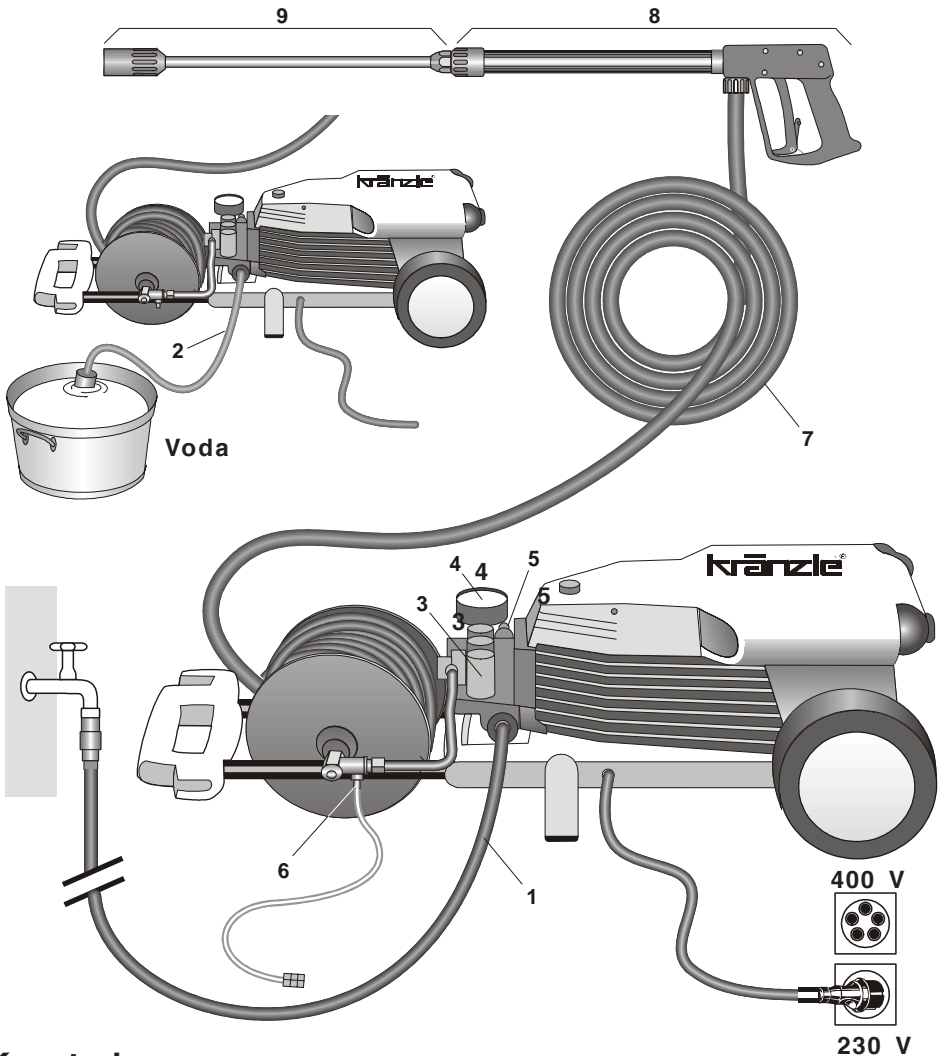
Přístroj Vám pomůže při všech čistících pracech, jako je např. čištění

- fasád
- vozidel všeho druhu
- odstranění
- dlaždic pro cesty
- nádob a nádrží,
- veškeré barvy
- teras
- strojů atd.

| Technická data | Kränzle 145 T | Kränzle 175 T |
|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Pracovní tlak, plynule regul. | 10 - 130 barů | 10 - 160 barů |
| Přípustný přetlak | 145 barů | 175 barů |
| Vodní výkon - množství | při 1400 ot./min 10,5 l/min | při 1400 ot./min 12 l/min |
| Tepl. přívád. vody do | max. 60 °C | max. 60 °C |
| Sací výška | 2,5 m | 2,5 m |
| Vysokotlaká hadice | 15 m | 15 m |
| Elektrická přípojka | 230 V ; 50 Hz ; 12,5 A | 400 V ; 50 Hz ; 6,7 A |
| Přip. hod. příkon výkon | P1: 2,8 kW P2: 2,0 kW | P1: 3,3 kW P2: 2,6 kW |
| Hmotnost | 36 kg | 37 kg |
| Rozměry s montáž. úchyty v mm | 350 x 330 x 900 | 350 x 330 x 900 |
| Hladina zvuku (hluku) | 84 dB | 88 dB |
| Garantovaná hladina zvuku L_{WA} | 89 dB | 89 dB |
| Vibrace na proud. trubici | 2,0 m/s ² | 2,0 m/s ² |
| Zpětný ráz na roud.hadici | ca. 22 N | ca. 27 N |

Přípustné odchylky v číselných hodnotách $\pm 5 \%$ podle jednotkového listu VDMA 24411

Popis



Konstrukce

Vysokotlaké čističe KRÄNZLE 145 T + 175 T + 205 T - jsou pojízdné stroje. Konstrukce je patrná ze chématu.

Funkce

- 1 Přítok - napojení na přívod vody s filtrem
- 2 Nasávací hadice s filtračním košem (zvláštní příslušenství) Oj. číslo 15.038 3
- 3 Vysokotlaké čerpadlo
- 4 Manometr s glycerinovou náplní
- 5 Přetlakový regulační ventil - pojistný ventil
- 6 Vysokotlaký injektor pro čisticí prostředky
- 7 Vysokotlaká hadice
- 8 Stříkácí pistole
- 9 Výměnná proud. trubice s regulač. tryskou

Systém přívodu vody, čistících a ošetřovacích prostředků

Voda může být přiváděna pod tlakem vysokotlakého čerpadla nebo nasávána přímo z beztlakové nádoby. Z vysokotlakého čerpadla je voda pod tlakem přiváděna do bezpečnostní proudové trubice. Tryskou na této trubici se vytváří vysokotlaký paprsek (proud) vody.



Přes vysokotlaký injektor mohou být do vody přimíchávány čistící nebo ošetřovací prostředky.

Uživatel musí dbát předpisů pro ochranu životního prostředí, likvidaci odpadků a ochranu vodních toků!

Proudová trubice se stříkáací pistolí

Stříkáací pistole umožňuje provoz stroje pouze se stlačenou pojistnou páčkou spouště.

Stlačením páčky se pistole otevře. Kapalina je potom dopravována k trysce. Zde se vytváří tlak, který dosáhne rychle hodnoty zvoleného tlaku.

Uvolněním páčky se pistole uzavře a další výstup kapaliny z proudové trubice je přerušeno.

Tlakový ráz při uzavření pistole otevře tlakový regulační pojistný ventil. Čerpadlo zůstává zapnuté a čerpá při redukovaném přetlaku z okruhu. Otevřením pistole se pojistný ventil pro regulaci tlaku uzavře a nastavený pracovní tlak je dodáván čerpadlem k proudové trubici.



Stříkáací pistole je bezpečnostní zařízení. Opravy mohou provádět pouze ze zaslíbení odborníci. Jako náhradní díly je možné použít pouze součástky povolené výrobcem.

Pojistný ventil pro regulaci tlaku

Pojistný ventil pro regulaci tlaku chrání stroj před nepřipustně vysokým přetlakem a je konstruován tak, aby nebylo možné nastavit vyšší provozní tlak, než je přípustné. Omezovací matice otočného držadla (madla) je zapečetěna lakem.

Otáčením madla je možné plynule nastavit pracovní tlak a množství vystřikující tekutiny.



Výměnu, opravy, nová seřízení a zapečetění směji provádět pouze odborní znalci.



Spínač ochrany motoru

Motor je spínačem ochrany motoru chráněn před přetížením. Při přetížení spínač ochrany motor vypne. Při opakovaném vypnutí motoru spínačem ochrany motoru je třeba odstranit příčinu poruchy (viz str. 6).



Výměnu součástí a zkušební práce mohou provádět pouze odborní znalci a to pouze na přístroji, který je **oddělen od elektrické sítě**, to znamená při **vytažené zástrčce přívodu elektrického proudu ze zásuvky**.

Umístění

Stanoviště



Stroj nesmí být umístěn a provozován v prostorách, které jsou vystaveny nebezpečí ohně nebo exploze, nesmí stát ve vodě (kaluži) nebo provozován pod vodou.

POZOR !



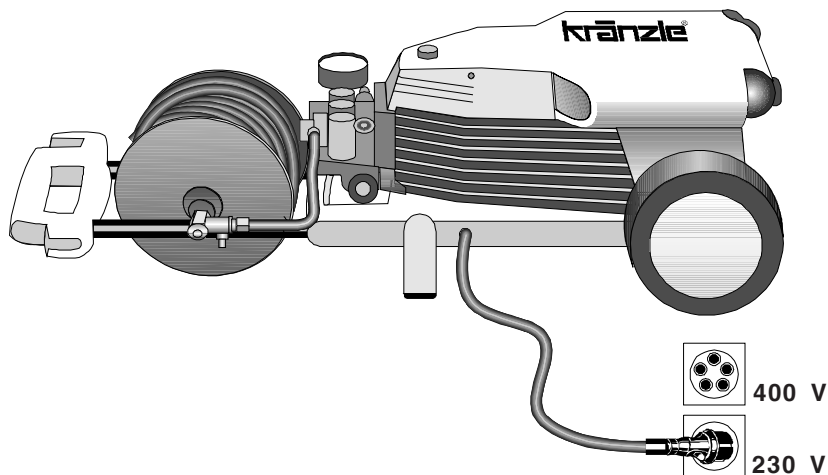
Nenasávejte nikdy tekutiny obsahující rozpouštěcí prostředky jako jsou ředidla barev, benzín, olej nebo podobné tekutiny. **Dbejte údajů výrobců přídavných látek!** Těsnění v přístroji nejsou odolná vůči těmto rozpouštěcím prostředkům. Rozprašovaná mlha z těchto prostředků je vysoce hořlavá, výbušná a jedovatá.

POZOR !



Při provozu s vodou o teplotě 60°C je dosahováno vysokých teplot. **Nedotýkejte se přístroje bez ochranných rukavic!**

Popis



Přípojka elektro

Přístroj je dodáván včetně připojovacího kabelu se zástrčkou.

Zástrčka může být zasunuta pouze v zásuvce, která je instalována podle předpisů a vybavena proudovým chráničem FI **30 mA** a napojena na ochranný vodič. Zásuvka musí být se strany sítě jištěna dále jističem se zpožděnou charakteristikou **16 A**.



KRÄNZLE 145 T - 230 Voltů 50 Hz

KRÄNZLE 175 T - 400 Voltů 50 Hz

Při použití prodlužovacího kabelu musí být tento opatřen ochranným vodičem, který je podle předpisů spojen na zasouvacích spojích. Jednotlivé žíly prodlužovacího kabelu musí mít minimální průřez 1,5 mm². Zasouvací spoje musí být provedeny jako odolné proti stříkající vodě a nesmí ležet na vlhké půdě (při délce prodlužovacího kabelu nad 10 m je minimální průřez 2,5 mm²).

POZOR!

Příliš dlouhé prodlužovací kabely způsobují snížení napětí a tím provozní poruchy a potíže s nastartováním stroje.

Při použití kabelového navíjecího bubnu musí být kabel vždy zcela odtočen.



Krátký provozní návod:

Je umístěn na přístroji. Bod 1 - 6

Provozujte přístroj pouze ve vodorovné poloze !

1. Našroubujte na přístroj vysokotlakovou hadici se stříkací pistolí.
2. Napojte přístroj ze strany sání na přívod vody.
3. Přístroj odzdušněte.
4. Zajistěte napojení na elektrický proud (u KRÄNZLE 145 T 230 voltů střídavý proud, u KRÄNZLE 175 T 400 voltů třífázový proud).
5. Přístroj Zapněte s otevřenou pistolí a můžete začít mytím.
6. Po ukončení mycího procesu čerpadlo dokonale vyprázdněte (zapněte bez sací a tlakové hadice motor na cca 20 sekund).
Potom můžete hadici pro vysoký tlak uvolnit.
- Používejte pouze čistou vodu ! - Chraňte před mrazem !

POZOR!

Dbejte předpisů podniku, který Vás zásobuje vodou.

Stroj nesmí být podle normy EN 61 770 napojen bezprostředně na veřejnou síť pitné vody.

Krátkodobé napojení je ale podle DVGW (Německý svaz plynového a vodního oboru - Deutscher Verband des Gas- und Wasserfaches) přípustné, pokud je v připojovacím vedení zabudováno zařízení bránící zpětnému toku s provětráváním potrubí (Kränzle, objed. číslo 41.016 4).

Také napojení přes další člen je přípustné pomocí volného výtoku podle normy EN 61 770 - např. použitím nádoby s plovákovým ventilem.

Bezprostřední napojení na vodní síť, která není určena pro zásobování pitnou vodou je přípustné.

Vedení vysokotlaké hadice a stříkací zařízení

Vedení vysokotlaké hadice a stříkací zařízení, které patří k vybavení přístroje, jsou vyrobená z vysoce kvalitního materiálu a jsou přizpůsobena provozním podmínkám přístroje a podle předpisů také označena.

Jako náhradních součástí lze použít pouze výrobcem schválené a podle předpisů označené konstrukční díly. Hadicová vedení vystavená vysokému tlaku a stříkací zařízení je nutně napojit s těsností odolávající vysokému tlaku. Hadicová vedení vedoucí vysoký tlak nesmí být přejeta vozidlem, nadměrně natahována nebo kroucena. Hadicové vedení vedoucí vysoký tlak nesmí být přetahováno přes ostré hrany; jinak zaniká záruka.

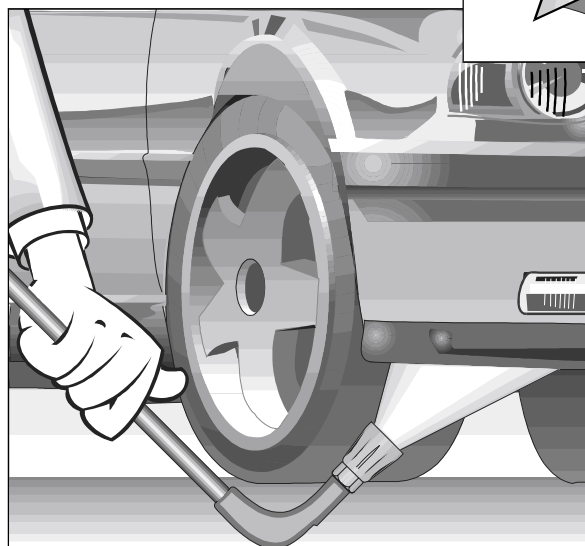
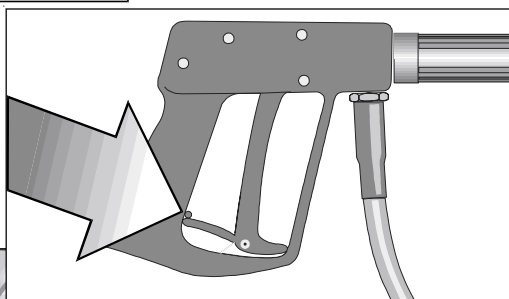


Bezpečnostní pokyny



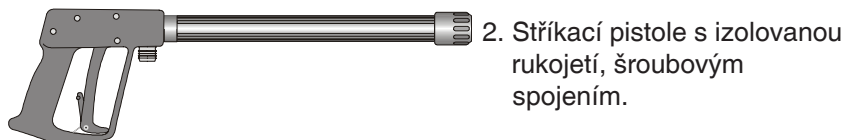
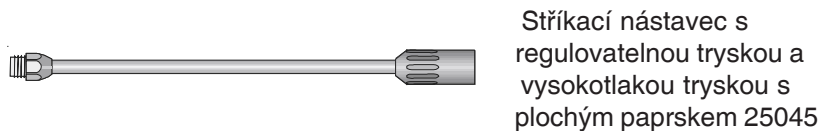
**Pozor na zpětný ráz
- upozornění na
straně 2!**

**Blokovací pojistku
po každém použití
sklopte, abyste
znamenili neúmyslé
stříkání**

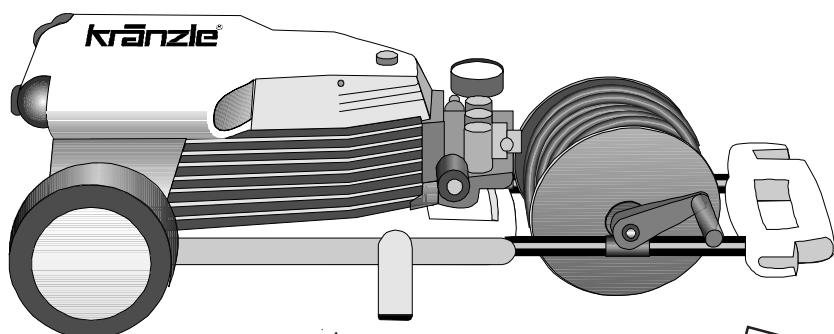


**Proudovou trubicí pro
čištění podvozku vždy
podepřete (položte na
zem). U zahnutých
proudových trubic jako
je např. trubice U čís.
41.075 je nutné dbát na
to, že vlivem zpětné
reakce vzniká točivý
moment !
(Upozornění na str. 2)**

Toto všechno jste koupili:



3. Vysokotlaké čisticí přístroje Kränzle 145T, 175 T, 205 T s bubnem pro navití hadice a 15 m vysokotlaké hadice s ocelovou vložkou NW6



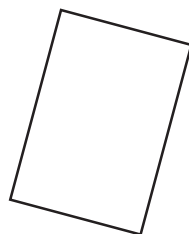
4. Křížový šroubovák



Šroub pro upevnění kliky



5. Návod k použití



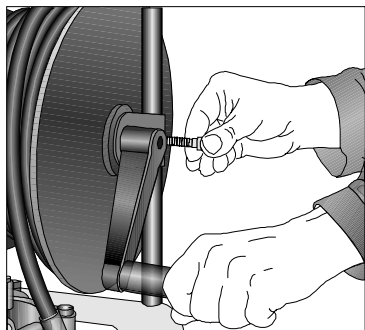
6. Kliky k bubnu pro navití hadice



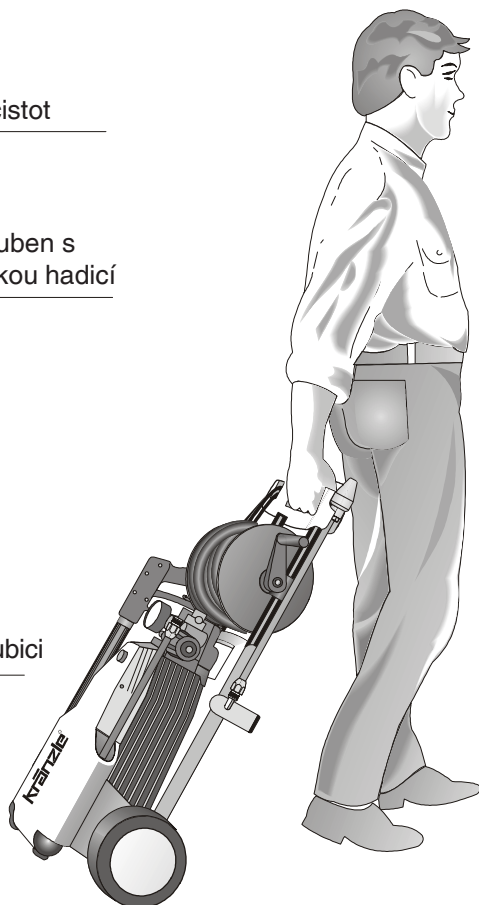
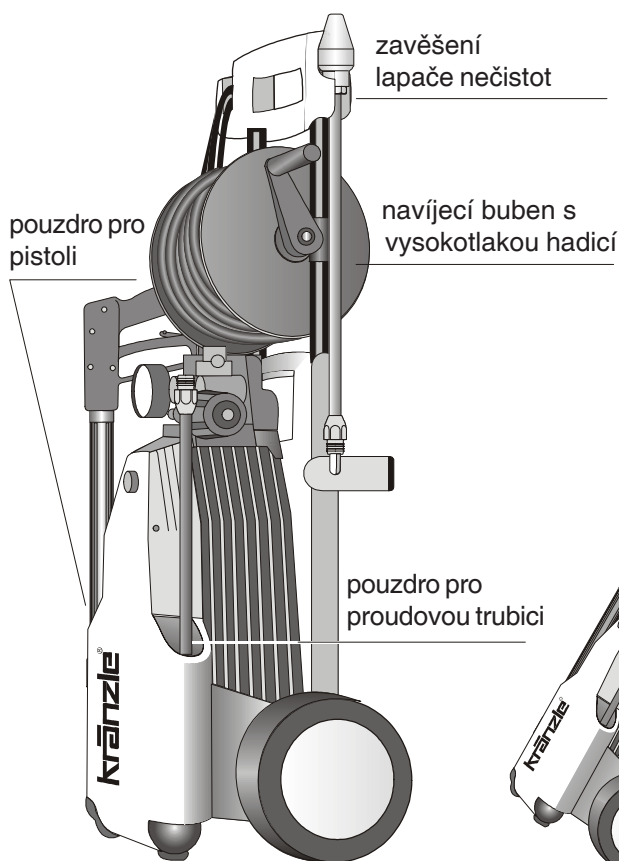
7. Díly pro přívod vody



Smontování přístroje a jeho vybavení



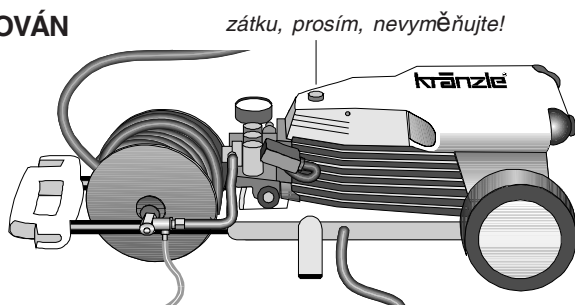
Postavte vysokotlaký čistič. Stáhněte sponku kabelu se šestihranu na bubnu pro navinutí hadice. Vyšroubujte šroub z mosazného dílu. Nasuňte kliku na šestihran a upevněte ji šroubem.



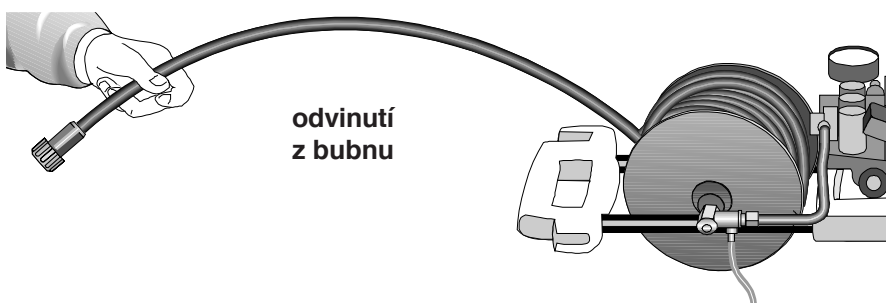
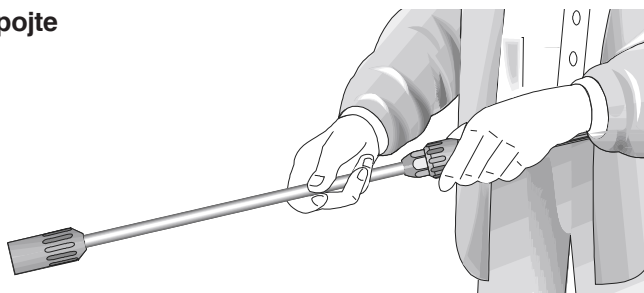
Uvedení do provozu

1. Příklad polože

**PŘÍSTROJ SMÍ BÝT PROVOZOVÁN
POUZE VE VODOROVNÉ
POLOZE (VLEŽE)**



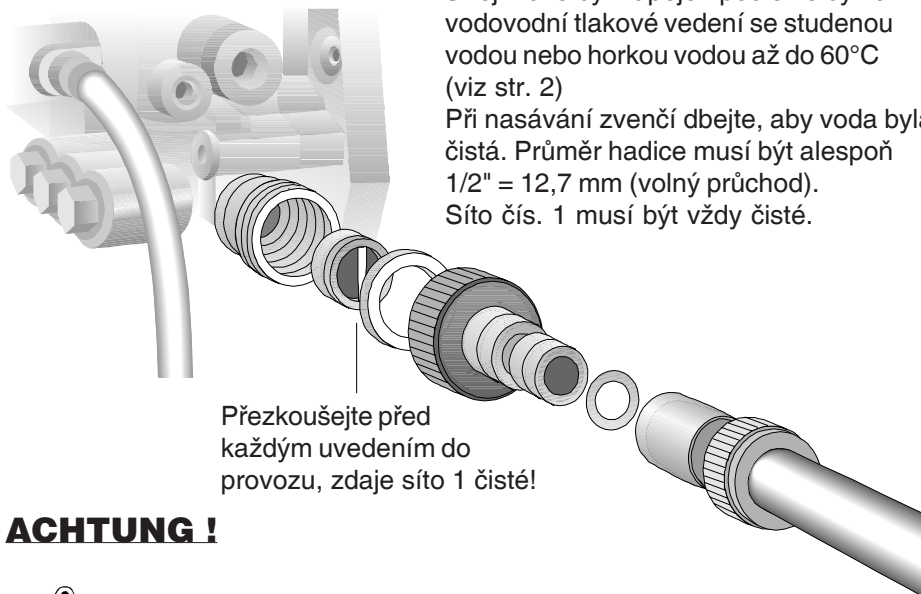
2. Vysokotlaký nástavec spojte s ruční pistolí.



Uvedení do provozu

4. Stroj může být napojen podle volby na vodovodní tlakové vedení se studenou vodou nebo horkou vodou až do 60°C (viz str. 2)

Při nasávání zvenčí dbejte, aby voda byla čistá. Průměr hadice musí být alespoň $1/2'' = 12,7 \text{ mm}$ (volný průchod). Síto čís. 1 musí být vždy čisté.

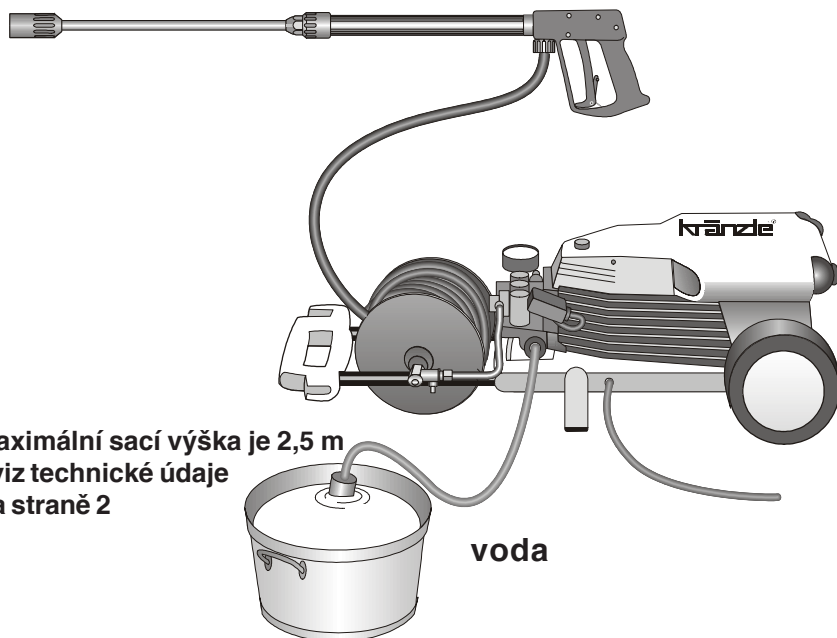


Přezkoušejte před každým uvedením do provozu, zdaje síto 1 čisté!

ACHTUNG !



Při provozu s vodou o teplotě 60°C C se na přístroji vyskytnou vysoké teploty. Nedotýkejte se hlavy čerpadla bez ochranných rukavic!



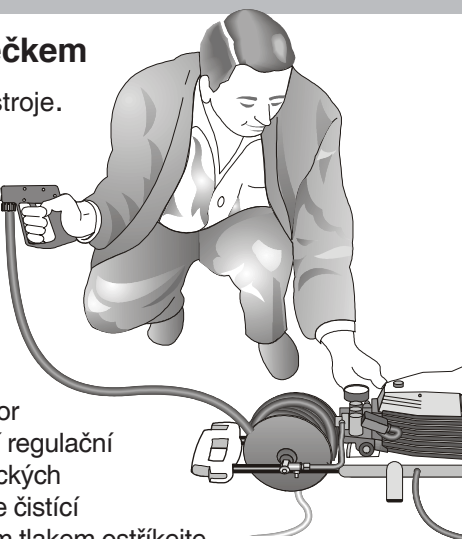
5. Maximální sací výška je 2,5 m
- viz technické údaje
na straně 2

voda

Uvedení do provozu

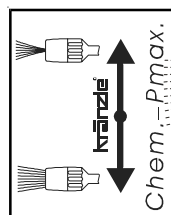
Nastavení tlaku ručním kolečkem

Otáčením kolečka (madla) na straně stroje. Maximální tlak je převně nastaven.



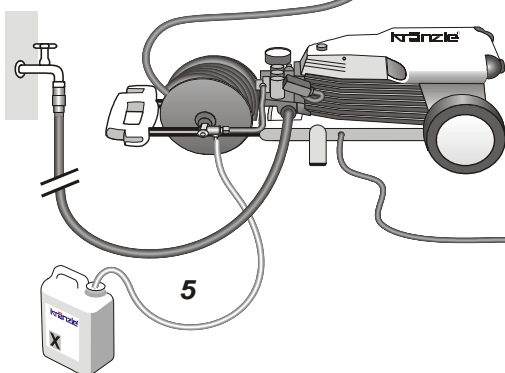
Nasávání čistících prostředků:

Zasuňte chemické síto čís. 5 do nádoby s čistícím prostředkem. Vytočte regulační trysku čís. 4, aby mohl injektor nasávat čistící prostředek. Při uzavření regulační trysky jejím otočením se přívod chemických prostředků automaticky uzavře. Nechte čistící prostředek působit a potom jej vysokým tlakem ostříkejte.



Pootocení regulovatelné trysky dojde k poklesu tlaku!

Při zcela otevřené regulační trysce je možné přimísení čistících prostředků v množství 3-5%. Hodnota pH neutrální 7-9.

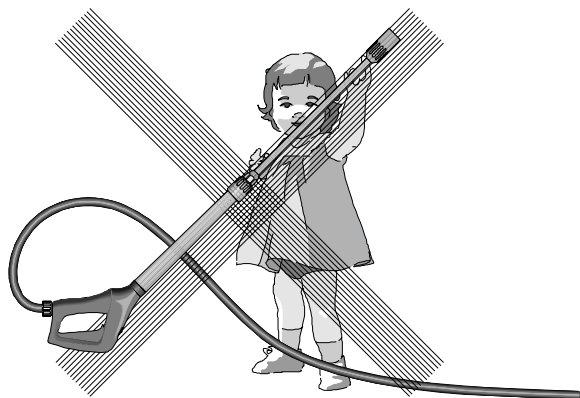


Dbejte předpisů výrobců přídavných látek (např. ochranné oblečení a výstroj) a ustanovení o odpadních vodách!

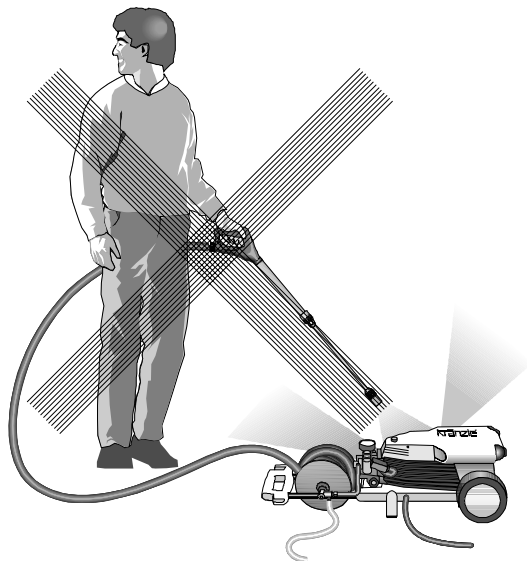
Vyřazení z provozu:

1. Přístroj vypněte
2. Uzavřete přívod vody.
3. Krátce otevřete pistoli, až klesne tlak.
4. Pistoli zajistěte pojistkou.
5. Hadici na vodu a pistoli odšroubujte.
6. Vyprázdněte čerpadlo: motor zapněte na dobu cca 30 sekund.
7. Vytáhněte zástrčku přívodu elektrického proudu ze zásuvky .
8. V zimě skladujte čerpadlo v místnostech chráněných proti mrazu.
9. Vyčistěte vodní filtr.

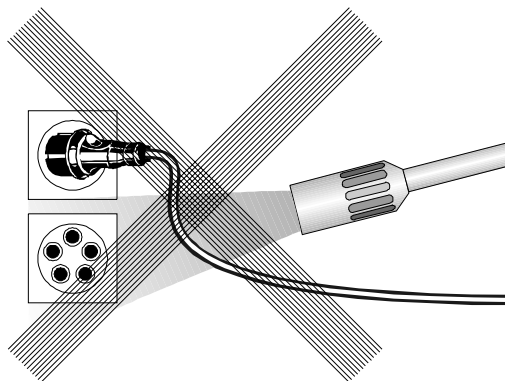
Toto je zakázáno !



Děti nesmějí s vysokotlakým přístrojem pracovat!

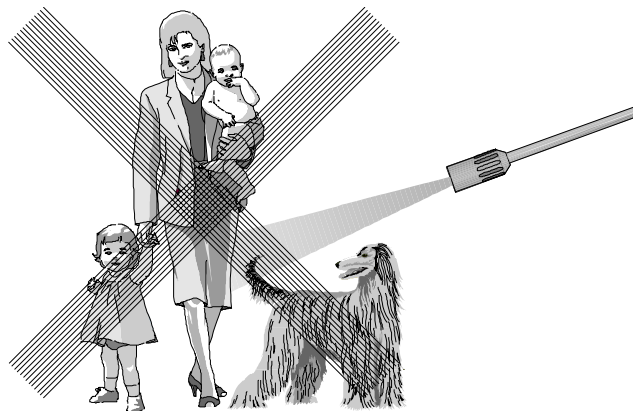


Přístroj neostříkujte vodním paprskem (proudem) nebo proudem s vysokým tlakem!

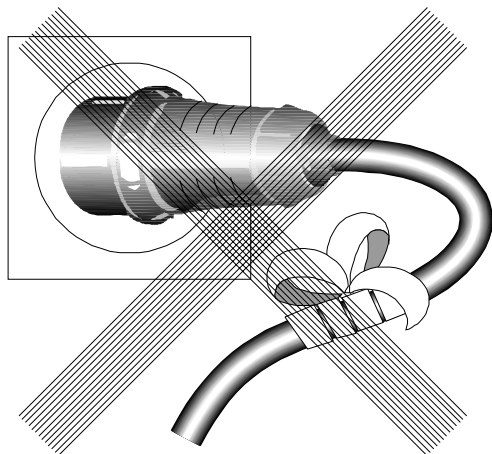


Proud (paprsek) vody nesměřujte na zásuvky elektrického vedení!

Toto je zakázáno !



**Vodní proud
nesměřujte nikdy
na lidi nebo zvířata!**



**Kabel nepoškozujte nebo
neodborně neopravujte!**



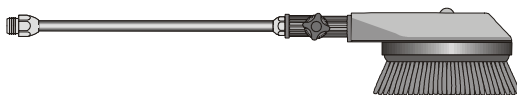
**Vysokotlakou hadici netahejte
se smyčkami nebo zlomy!
Hadici nepřetahujte přes ostré
hrany!**

Další možnosti kombinací...



Rotující mycí kartáč

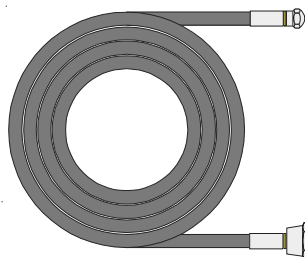
Obj. číslo 41.050 1



Hadice pro čištění kanálů

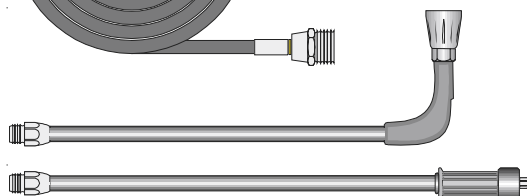
10 m - obj. číslo 41.058 1

15 m - obj. číslo 41.058



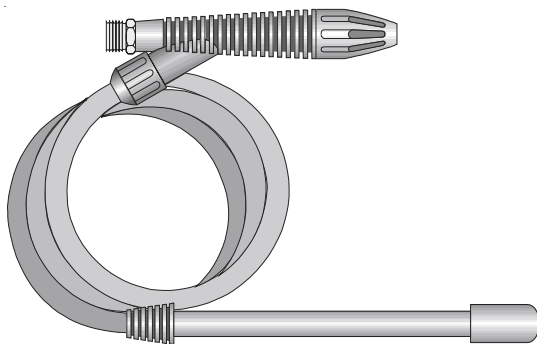
**Proudová trubice pro
čištění podvozku (novinka)**

obj. číslo 41.075 1



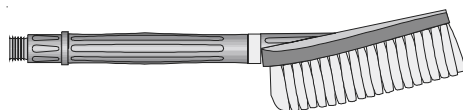
Pískový tryskač

Obj. číslo 41.068 1



Plochý kartáč

Obj. číslo 41.073

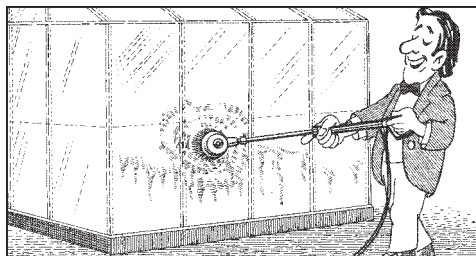
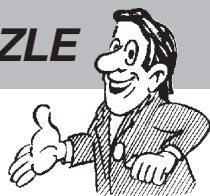


Lapač nečistot

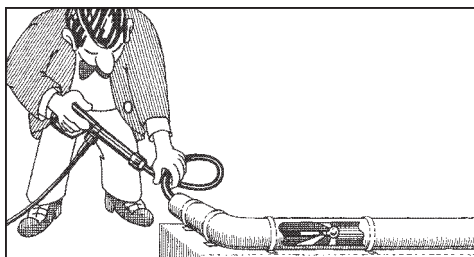
Obj. číslo 41.072 5



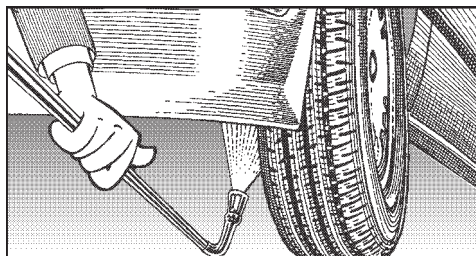
Při používání dílů příslušenství dbejte předpisů o ochraně životního prostředí, o odstraňování odpadu a ochraně vodních toků!



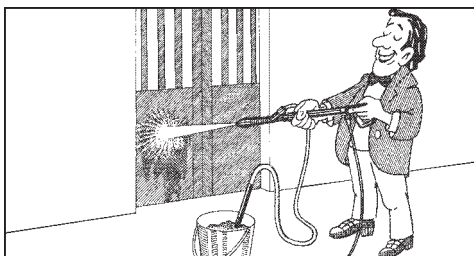
Umývání aut, skla, obytných automobilů, člunů atd. Rotující mycí kartáč s prodloužením 40 cm a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5



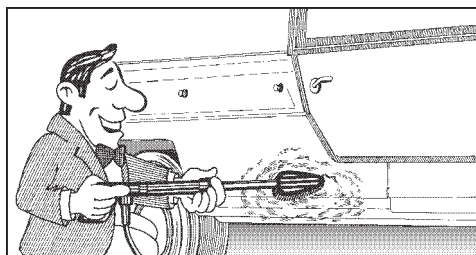
Čištění potrubí, kanálů, odpadů. Hadice pro čištění rour s tryskou KN a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5.



Čištění podvozků aut, nákladních souprav a strojů. Proudová trubice 90 cm s tryskou VT a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5. Proudová trubice se musí při stříkání opírat o zem.



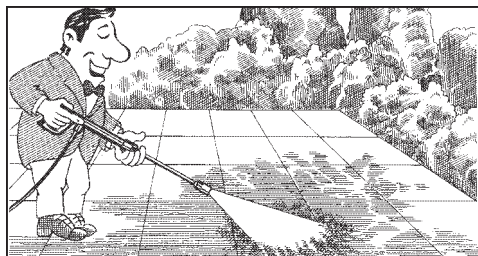
Odstraňování starých nátěrů, rzi a fásad. Trysač písku pro ostříkávání pískem se sací trubicí a 3 m PVC hadicí a vsuvkou ST 30.



Čištění aut a všech hladkých ploch. Kartáč s potrubní vsuvkou ST 30



Při používání injektoru pro tryskání písku používejte ochranný oděv!
Dbejte pokynů výrobce otryskávacích prostředků!

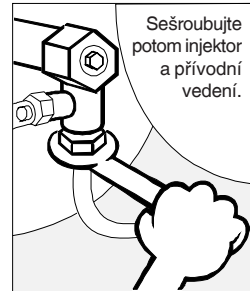
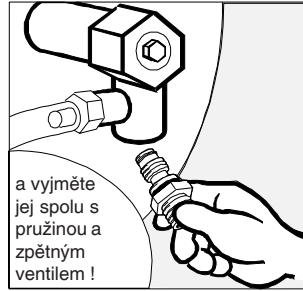
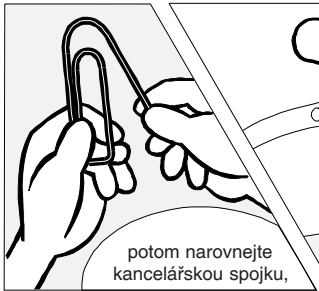
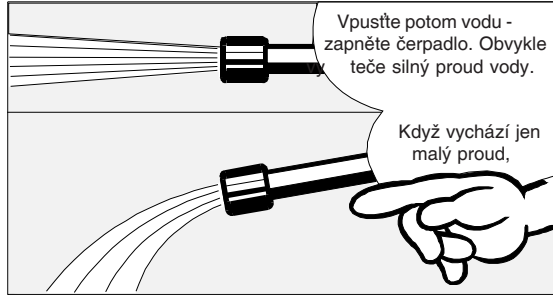


Rotující bodový paprsek (proud) pro extrémní znečištění. Turbokiller s prodloužením 40 cm a potrubní vsuvkou ST 30.

Malé opravy -

Z trysky nevytéká žádná voda nebo jen trochu !

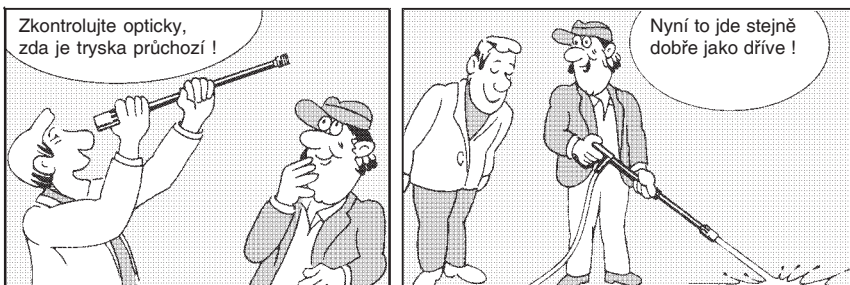
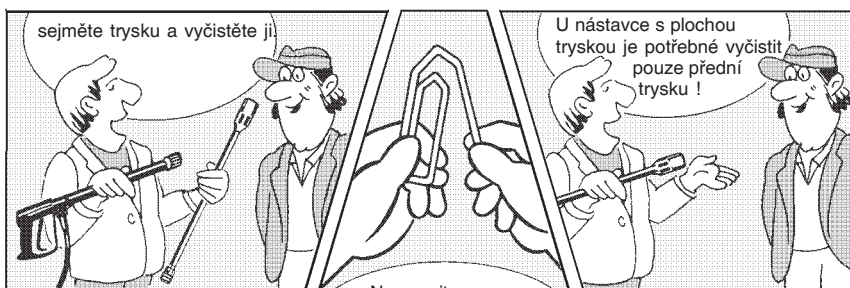
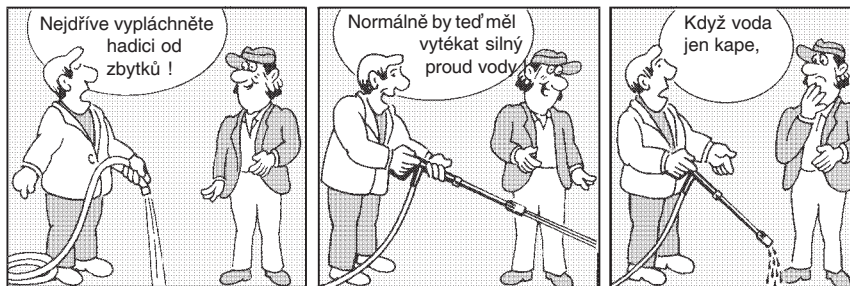
- Manometr ukazuje tlak o 10% vyšší než je provozní tlak !



- které si můžete udělat sami

Tryska je ucpaná !

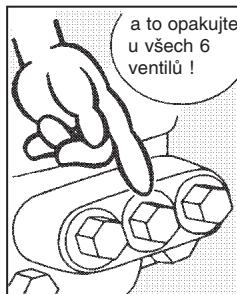
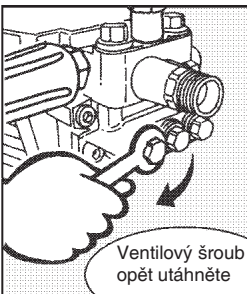
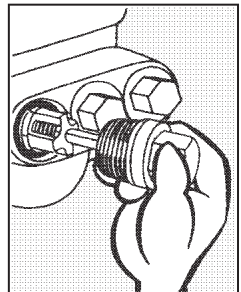
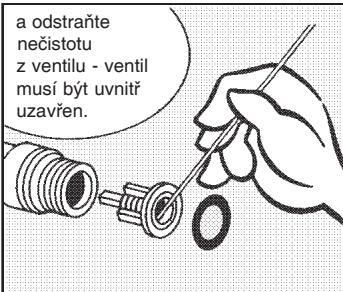
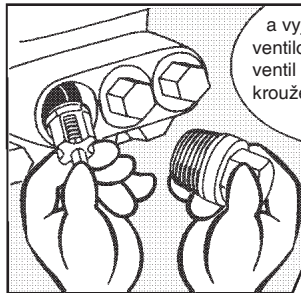
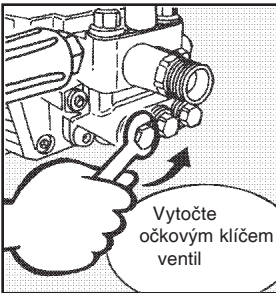
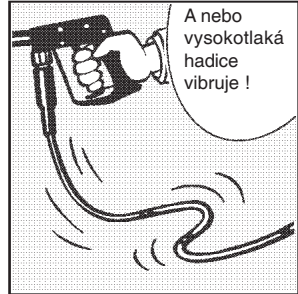
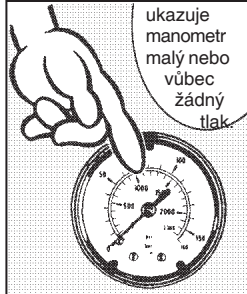
● Voda nevytéká, ale manometr ukazuje plný tlak !



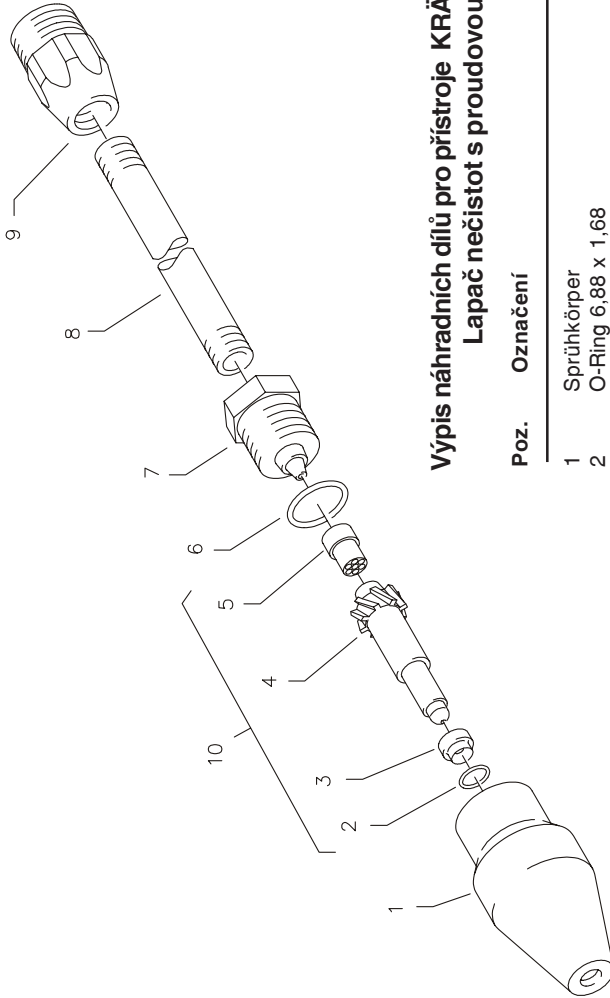
Malé opravy, které si můžete udělat sami

Ventily jsou znečištěné nebo slepené !

- Manometr neukazuje plný tlak.
- Voda vytéká jen nárazově.
- Ventily mohou být slepené, pokud nebyl přístroj dlouho používán.
- Vysokotlaká hadice vibruje !



Lapač nečistot



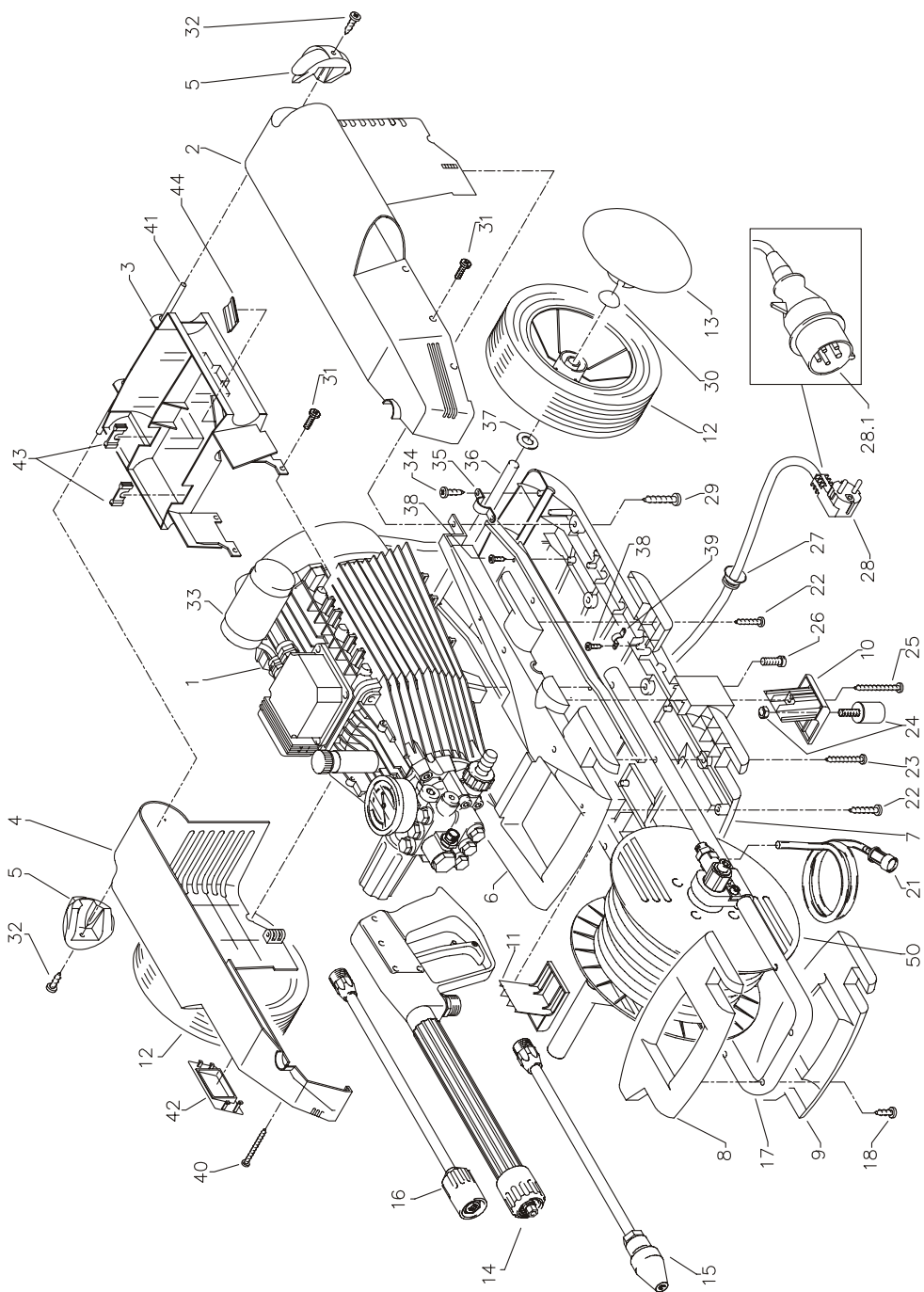
Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE 145 T, 175 T Lapač nečistot s proudovou trubicí

| Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo |
|------|--|-----|--------------|
| 1 | Sprühkörper | 1 | 41.520 |
| 2 | O-Ring 6,88 x 1,68 | 1 | 41.521 |
| 3 | Düsenstutz | 1 | 41.522 |
| 4 | Düse 045 | 1 | 41.523 |
| 5 | Stabilisator | 1 | 41.524 |
| 6 | O-Ring | 1 | 40.016 1 |
| 7 | Sprühstopfen | 1 | 41.526 |
| 8 | Rohr 400 mm 2x M 12 x 1 | 1 | 41.527 |
| 9 | ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK | 1 | 13.363 |

Sada pro opravu Lapač nečistot 045
sestávající z: 1x 2; 3; 4; 5

Lapač nečistot 045 s proudovou trubicí **41.072 5**

Kompletní agregát

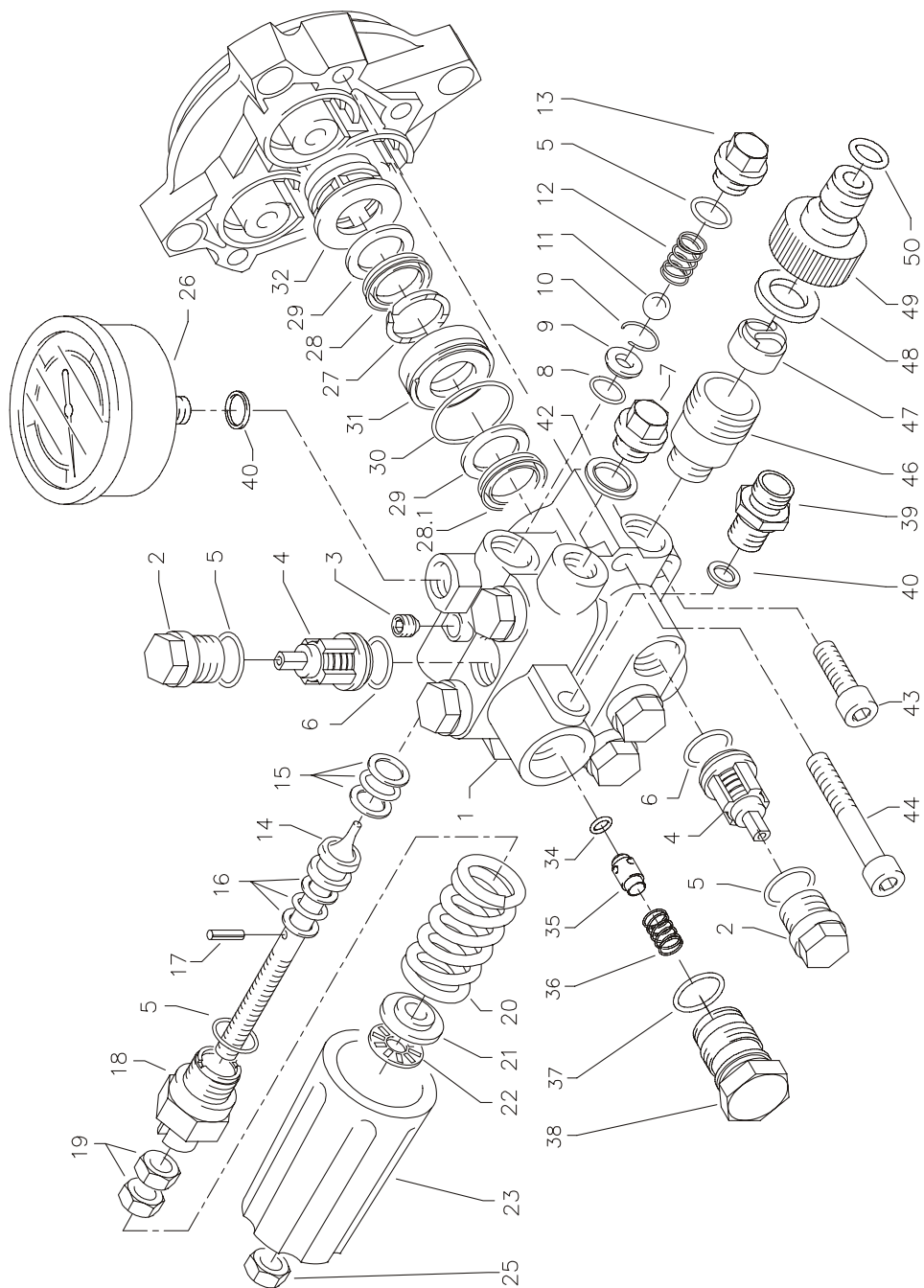


KRÄNZLE 145 T / 175 T

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE 145 T, 175 T Kompletní agregát

| Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo | Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo |
|------|---|-----|--------------|------|--|-----|---------------|
| 1 | Motor WECHSELSTROM für K 145 T komplett mit Ölgehäuse und Lüfterrad ohne Schalter | 1 | 43.400 | 22 | Kunststoffschraube 4,0 x 16 | 5 | 43.417 |
| 1 | Motor DREHSTROM für K 175 T komplett mit Ölgehäuse und Lüfterrad ohne Schalter | 1 | 43.327 | 23 | Kunststoffschraube 5,0 x 30 | 2 | 43.418 |
| 2 | Gehäusehälfte rechts | 1 | 43.402 | 24 | Gummidämpfer | 4 | 43.419 |
| 3 | Halterung Kondensator | 1 | 43.403 | 25 | Kunststoffschraube 4,0 x 60 | 2 | 43.420 |
| 4 | Gehäusehälfte links K 145 T | 1 | 43.462 1 | 26 | Schraube M 6 x 12 | 4 | 43.421 |
| 4.1 | Gehäusehälfte links K 175 T | 1 | 43.462 2 | 27 | Knickschutzfülle | 1 | 43.422 |
| 5 | Gummidämpfer | 2 | 43.405 | 28 | Kabel mit Stecker (Wechselstrom) | 1 | 41.092 |
| 6 | Unterschale 1 | 1 | 43.406 | 28.1 | Kabel mit Stecker (Drehstrom) | 1 | 41.092 1 |
| 7 | Unterschale 2 K 145 T | 1 | 43.463 1 | 29 | Kunststoffschraube 6,0 x 30 | 2 | 43.423 |
| 7.1 | Unterschale 2 K 175 T | 1 | 43.463 2 | 30 | Starlock-Kappe Durchmesser 12 | 2 | 43.424 |
| 8 | Handgriff Schale 1 | 1 | 43.408 | 31 | Schraube M 5 x 10 | 8 | 43.021 |
| 9 | Handgriff Schale 2 | 1 | 43.409 | 32 | Kunststoffschraube | 2 | 43.425 |
| 10 | Schlauchhalter R (rechts) | 1 | 43.410 | 33 | Schaumstoffrohr für Kondensator | 1 | 41.418 |
| 11 | Schlauchhalter L (links) | 1 | 43.411 | 34 | Kunststoffschraube 5,0 x 14 | 4 | 43.426 |
| 12 | Rad | 2 | 43.412 | 35 | Haltebügel | 2 | 43.427 |
| 13 | Radkappe | 2 | 43.413 | 36 | Bodenblech mit Motorachse | 1 | 43.428 |
| 14 | MIDI-Pistole mit Verlängerung | 1 | 12.160 | 37 | Kunststoffscheibe 12,5 mm | 2 | 43.429 |
| 15 | Schmutzkiller 045 mit Lanze | 1 | 41.072 5 | 38 | Kunststoffschraube 3,5 x 8 | 8 | 43.430 |
| 16 | Regeldüse mit HD-Düse 25045 und Lanze | 1 | 43.440 | 39 | Kabelklemme | 2 | 43.431 |
| 17 | Rohr für Handgriff | 1 | 43.414 | 40 | Kunststoffschraube 5,0 x 80 | 2 | 43.432 |
| 18 | Kunststoffschraube 3,5 x 20 | 5 | 43.415 | 41 | Kunststoffschraube 5,0 x 120 | 1 | 43.309 |
| 21 | Chemikaliensaugschlauch mit Filter | 1 | 15.038 | 42 | Schalterblende | 1 | 43.433 |
| | | | | 43 | Kabelführung | 2 | 43.061 |
| | | | | 44 | Kabelauflage | 1 | 43.062 |
| | | | | 50 | Buben na navijene hadice bez držadla a bez napojovací trubky | | 40.173 |

Pouzdro ventilu 18 mm

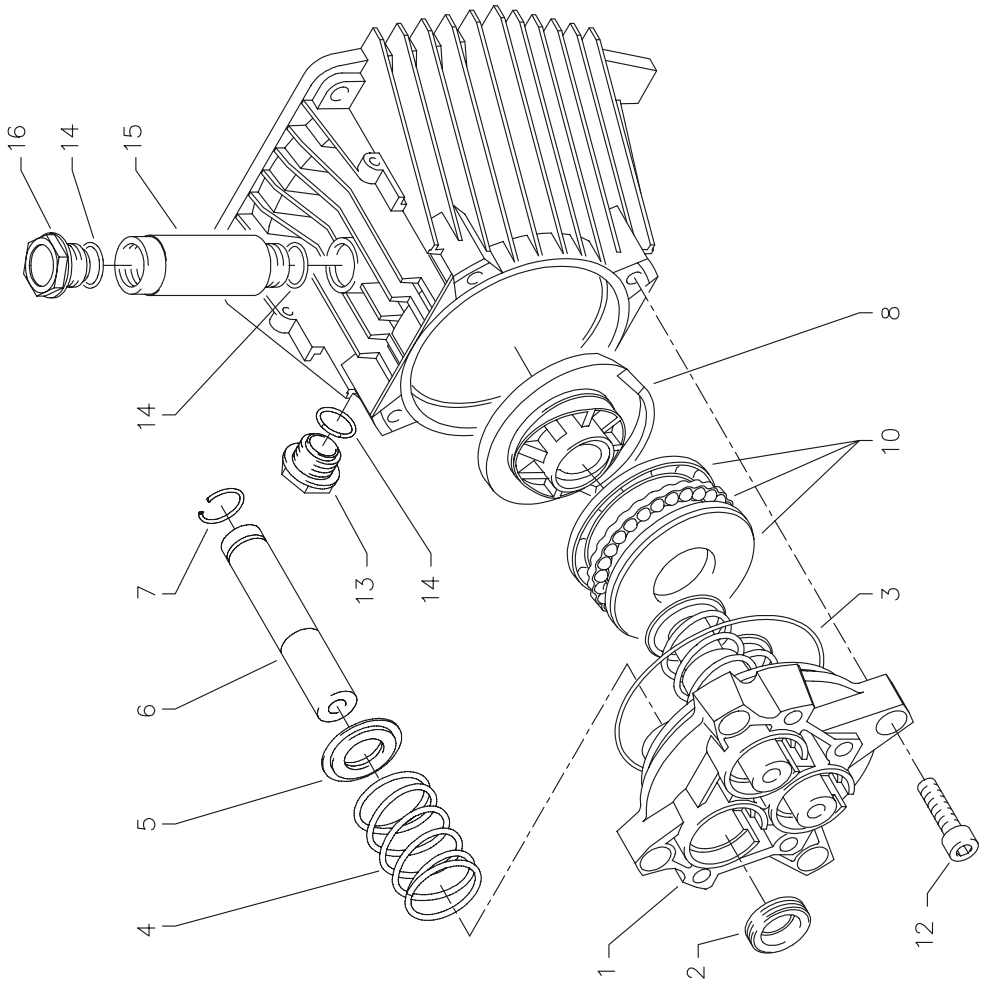


KRÄNZLE 145 T / 175 T

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE 145 T, 175 T Ventilové pouzdro APG pro průměr plunžru 18 mm

| Poz. | Označení | ks. ojedn. číslo | Poz. | Označení | ks. ojedn. číslo |
|------|--------------------------------|------------------|------|---|------------------|
| 1 | Ventilgehäuse | 1 43.464 | 32 | Zwischenring 18 mm | 3 41.015 2 |
| 2 | Ventilstopfen | 6 41.714 | 34 | O-Ring 6 x 3 | 1 14.121 |
| 3 | Dichtstopfen M 10 x 1 | 1 43.043 | 35 | Rückschlagkörper | 1 14.122 |
| 4 | Ventile (grün) für APG-Pumpe | 6 41.715 1 | 36 | Rückschlagfeder | 1 14.120 |
| 5 | O-Ring 16 x 2 | 8 13.150 | 37 | O-Ring 18 x 2 | 1 43.446 |
| 6 | O-Ring 15 x 2 | 6 41.716 | 38 | Ausgangsteil | 1 42.166 |
| 7 | Dichtstopfen R1/4" mit Bund | 1 42.103 | 39 | Verschraubung Ermeto R1/4" x 8 | 1 41.042 |
| 8 | O-Ring 11 x 1,44 | 1 12.256 | 40 | Aluminium - Dichtring | 4 13.275 |
| 9 | Edelstahlsitz | 1 14.118 | 42 | Kupferring | 1 42.104 |
| 10 | Sicherungsring | 1 13.147 | 43 | Innensechskantschraube M 8 x 30 | 2 41.036 1 |
| 11 | Edelstahlkugel 8,5 mm | 1 13.148 | 44 | Innensechskantschraube M 8 x 55 | 2 41.017 1 |
| 12 | Edelstahlfeder | 1 14.119 | 46 | Sauganschluß | 1 41.016 |
| 13 | Verschlußschraube | 1 14.113 | 47 | Wasserfilter | 1 41.046 1 |
| 14 | Steuerkolben | 1 14.134 | 48 | Gummi Dichtring | 1 41.047 1 |
| 15 | Parbaks 16 mm | 1 13.159 | 49 | Steckkupplung | 1 41.047 2 |
| 16 | Parbaks 8 mm | 1 14.123 | 50 | O-Ring | 1 41.047 3 |
| 17 | Spannstift | 1 14.148 | | | |
| 18 | Kolbenführung spezial | 1 42.105 | | Sada pro opravu ventilů pro čerpadla APG | 41.748 1 |
| 19 | Mutter M 8 x 1 | 2 14.144 | | sestávající z: 6x Poz. 4; 6x Poz. 5; 6x Poz. 6 | |
| 20 | Ventilfeder schwarz | 1 14.125 | | | |
| 21 | Federdruckscheibe | 1 14.126 | | Sada pro opravu manžety 18 mm | 41.049 2 |
| 22 | Nadellager | 1 14.146 | | sestávající z: 3x Poz. 27; 3x Poz. 28; | |
| 23 | Handrad | 1 14.147 | | 3x Poz. 28.1; 6x Poz. 29; 6x Poz. 30 | |
| 25 | Elastic-Stop-Mutter | 1 14.152 | | | |
| 26 | Manomter 0-250 bar | 1 15.039 | | Ventilové pouzdro kompl. | 43.465 |
| 27 | Druckring | 3 41.018 | | s integrovaným ULH a tlakovým spínačem | |
| 28 | Manschette 18 x 26 x 4/2 | 3 41.013 | | | |
| 28.1 | Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2 | 3 41.013 1 | | Kompletní řídicí píst s ručním kolem | 43.444 |
| 29 | Backring 18 x 26 | 6 41.014 | | | |
| 30 | O-Ring 28,3 x 1,78 | 3 40.026 | | | |
| 31 | Leckagering 18 mm | 3 41.066 | | | |

Pohon 18 mm

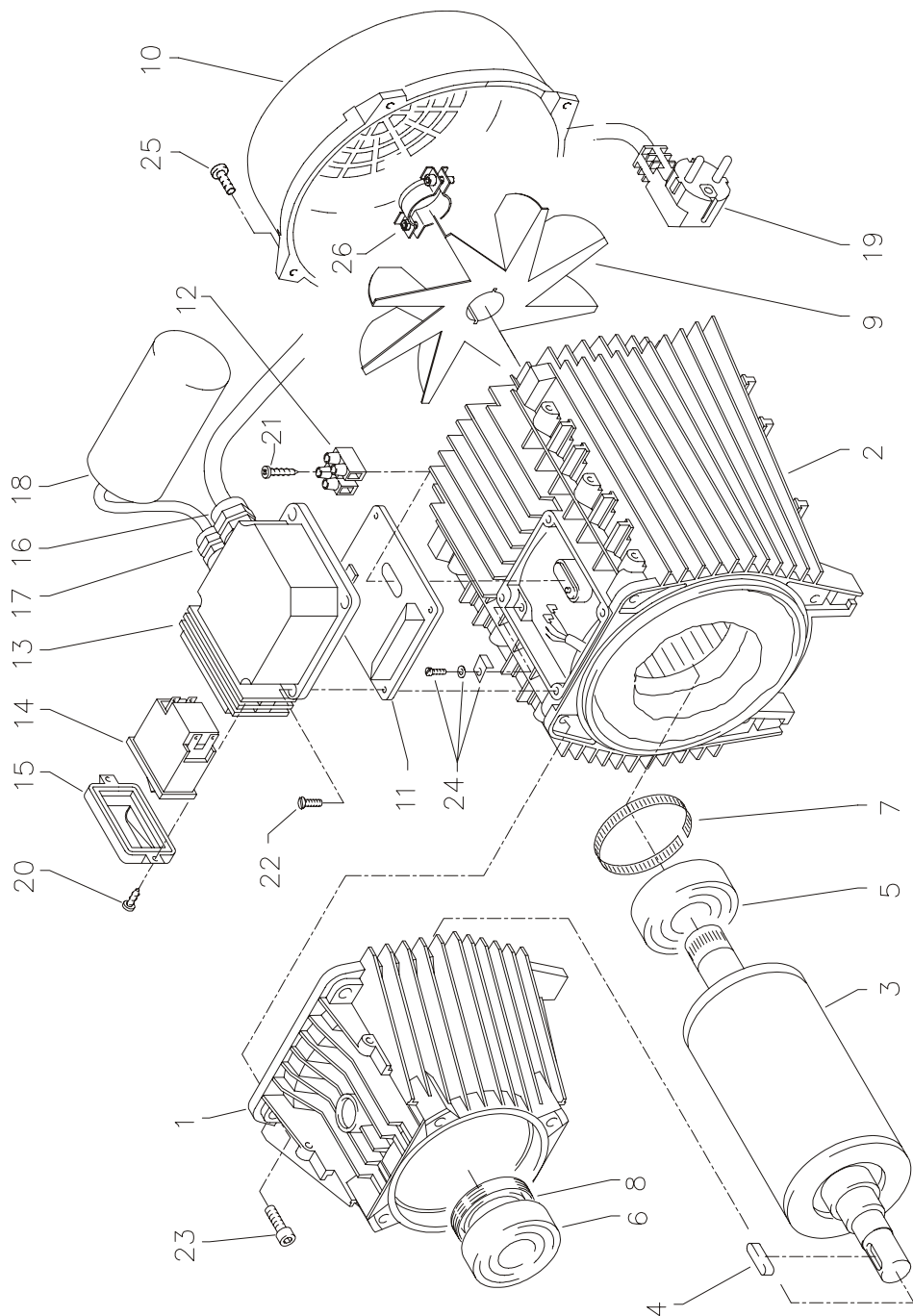


KRÄNZLE 145 T / 175 T

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE 145 T, 175 T Převodový díl pro průměr plunžru 18 mm

| Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo |
|------|---------------------------------|-----|--------------|
| 1 | Gehäuseplatte für 18 mm Plunger | 1 | 41.020 2 |
| 2 | Öldichtung 18 x 28 x 7 | 3 | 41.031 |
| 3 | O-Ring Viton 88 x 2 | 1 | 41.021 1 |
| 4 | Plungerfeder | 3 | 41.033 |
| 5 | Federdruckscheibe 18 mm | 3 | 41.034 |
| 6 | Plunger 18 mm | 3 | 41.032 1 |
| 7 | Sprengring 18 mm | 3 | 41.035 |
| 8 | Taumelscheibe 11,5° | | |
| | bie Kränzle 145 T Wechselstrom | 1 | 41.028-11,5 |
| 8 | Taumelscheibe 13,0° | | |
| | bie Kränzle 175 T Drehstrom | 1 | 41.028-13,0 |
| | bitte Taumelwinkel mit angeben | | |
| 10 | Axial-Rillenkugellager 3-teilig | 1 | 43.486 |
| 12 | Innensechskantschraube M 8 x 30 | 4 | 41.036 1 |
| 13 | Ölschauglas | 1 | 42.018 1 |
| 14 | O-Ring 14 x 2 | 3 | 43.445 |
| 15 | Öleinfüll-Stutzen | 1 | 43.438 |
| 16 | Öl-Verschlußschraube Messing | 1 | 43.437 1 |

Motoru na střídavý proud

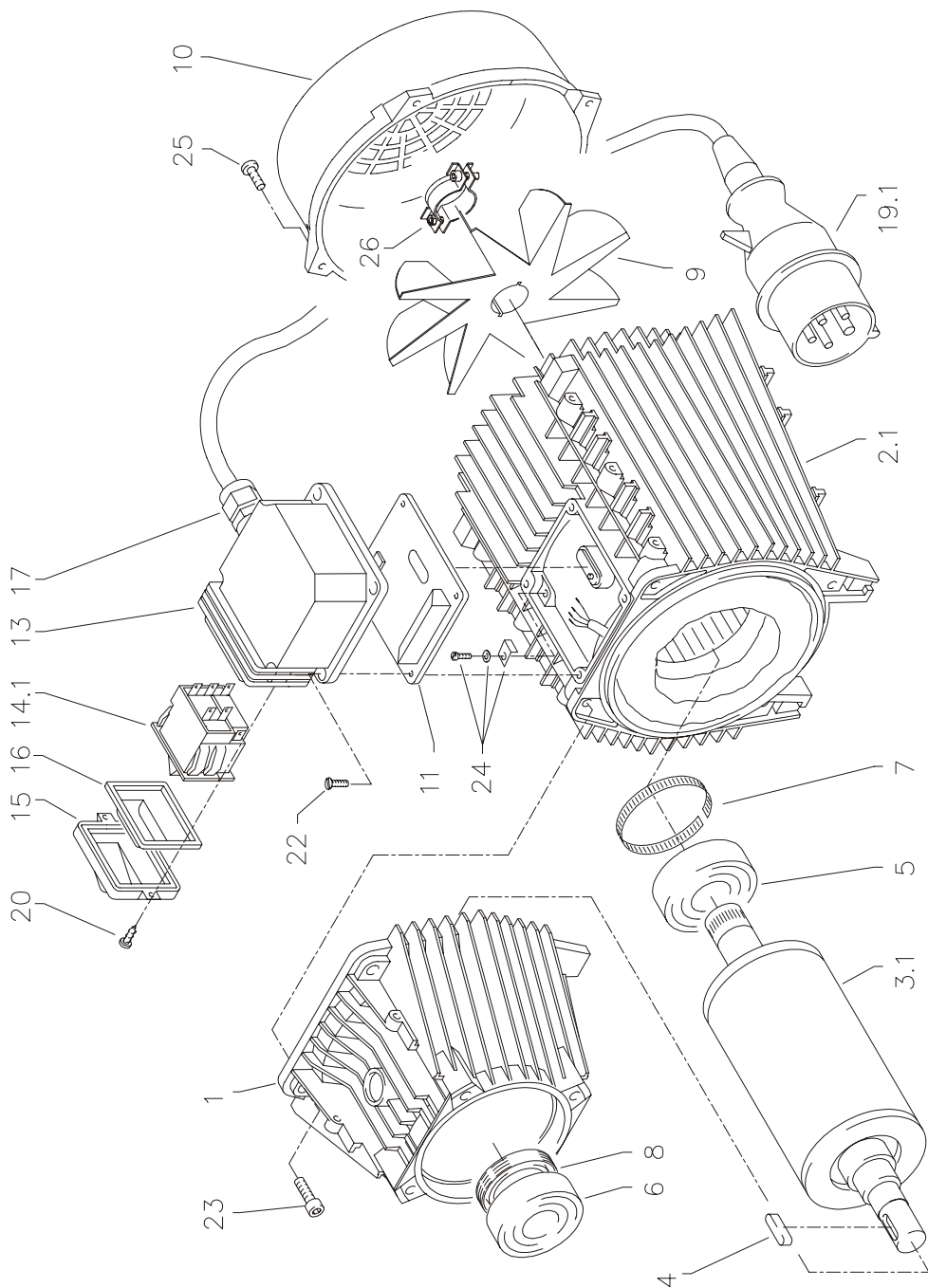


KRÄNZLE 145 T

Výpis náhradních dílů motoru na střídavý proud pro přístroje KRÄNZLE 145 T

| Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo |
|------|--|-----|--------------|
| 1 | Ölgehäuse für AP | 1 | 43.314 |
| 2 | Motorgehäuse mit Stator Wechselstrom für Kränzle 145 T | 1 | 43.4009 |
| 3 | Rotor mit Motorwelle Wechselstrom | 1 | 43.316 |
| 4 | Paßfeder 6 x 6 x 20 | 1 | 41.483 1 |
| 5 | Motor-Lager B-Seite 6205 - 2Z | 1 | 43.317 |
| 6 | Motor-Lager A-Seite Schulterlager 7304 BEP | 1 | 41.027 |
| 7 | Toleranzhülse | 1 | 43.330 1 |
| 8 | Öldichtung 25 x 35 x 7 | 1 | 41.024 |
| 9 | Lüfterrad BG 90 | 1 | 43.319 |
| 10 | Lüfterhaube BG 90 | 1 | 43.320 |
| 11 | Flachdichtung | 1 | 43.030 |
| 12 | Lüsterklemme 2-polig | 1 | 43.031 |
| 13 | Schaltergehäuse BG 90 | 1 | 43.321 |
| 14 | Schalter mit 13,5 A Überstromauslöser | 1 | 41.110 2 |
| 15 | Klemmrahmen mit Schalterabdichtung | 1 | 41.110 5 |
| 16 | Kabelverschraubung PG 11 | 1 | 41.419 |
| 17 | Kabelverschraubung PG 9 (3-teilig) | 1 | 43.034 |
| 18 | Kondensator 70 µF | 1 | 43.322 |
| 19 | Kabel mit Stecker | 1 | 41.092 |
| 20 | Blechschrabe 3,5 x 9,5 | 2 | 41.088 |
| 21 | Blechschrabe 2,9 x 16 | 1 | 43.036 |
| 22 | Schraube M 4 x 12 | 4 | 41.489 |
| 23 | Innensechskantschraube M 6 x 30 | 4 | 43.037 |
| 24 | Erdungsschraube kmpl. | 1 | 43.038 |
| 25 | Schraube M 4 x 12 | 2 | 41.489 |
| 26 | Schelle für Lüfterrad mit Schrauben | 1 | 43.454 |

Motoru na třífázový proud

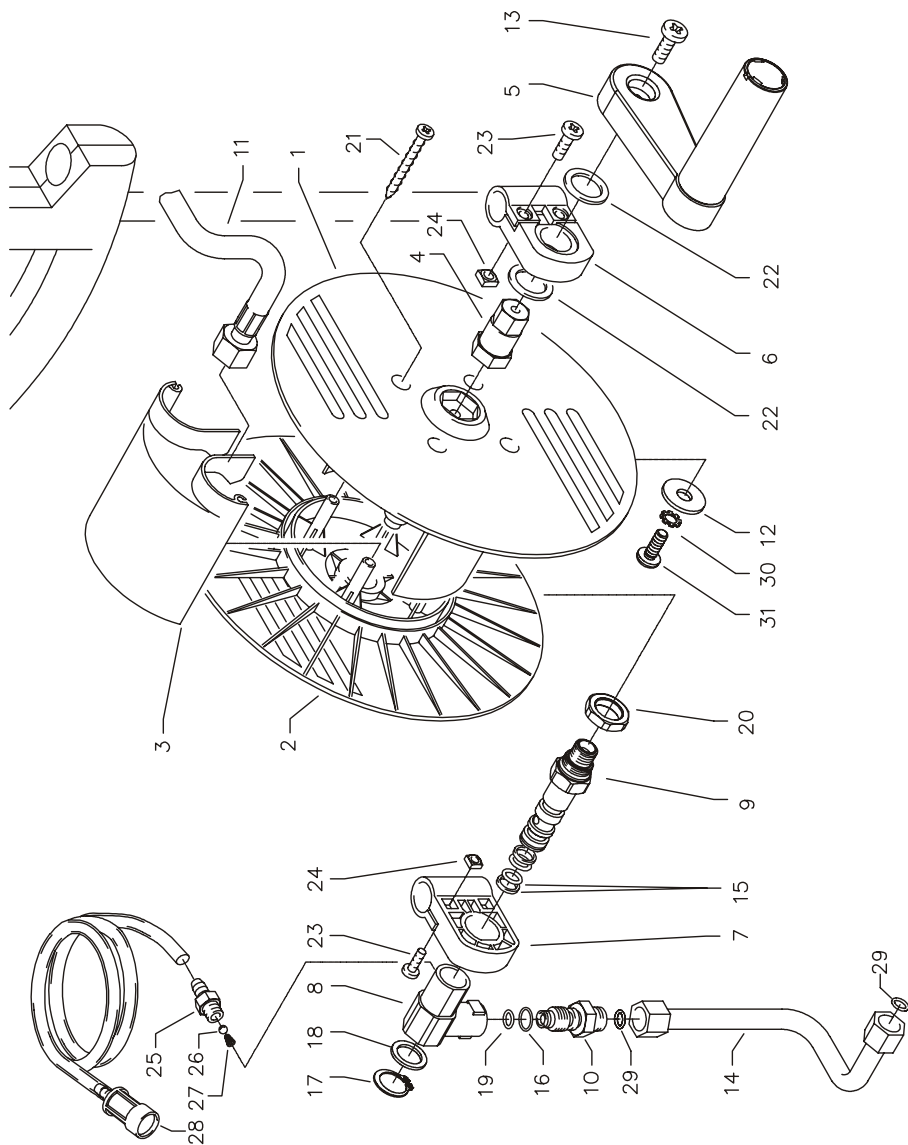


KRÄNZLE 175 T

Výpis náhradních dílů motoru na třífázový proud pro přístroje KRÄNZLE 175 T

| Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo |
|------|---|-----|--------------|
| 1 | Ölgehäuse für AP | 1 | 43.314 |
| 2 | Motorgehäuse mit Stator Drehstrom für Kränzle 175 T | 1 | 43.324 |
| 3 | Rotor mit Motorwelle für Kränzle 175 T | 1 | 43.325 |
| 4 | Paßfeder 6 x 6 x 20 | 1 | 41.483 1 |
| 5 | Motor-Lager B-Seite 6205 - 2Z | 1 | 43.317 |
| 6 | Motor-Lager A-Seite Schulterlager 7304 BEP | 1 | 41.027 |
| 7 | Toleranzhülse | 1 | 43.330 1 |
| 8 | Öldichtung 25 x 35 x 7 | 1 | 41.024 |
| 9 | Lüfterrad BG 90 | 1 | 43.319 |
| 10 | Lüfterhaube BG 90 | 1 | 43.320 |
| 11 | Flachdichtung | 1 | 43.030 |
| 13 | Schaltergehäuse BG 90 Drehstrom | 1 | 43.452 |
| 14 | Schalter (Amazonas) 8 A für K 175 T | 1 | 43.450 |
| 15 | Klemmrahmen mit Schalterabdichtung | 1 | 43.453 |
| 17 | Kabelverschraubung PG 13,5 | 1 | 40.539 |
| 19 | Kabel mit Stecker Drehstrom | 1 | 41.092 1 |
| 20 | Blechschrabe 3,5 x 9,5 | 2 | 41.088 |
| 22 | Schraube M 4 x 12 | 4 | 41.489 |
| 23 | Innensechskantschraube M 6 x 30 | 4 | 43.037 |
| 24 | Erdungsschraube kmpl. | 1 | 43.038 |
| 25 | Schraube M 4 x 12 | 2 | 41.489 |
| 26 | Shelle für Lüfterrad mit Schrauben | 1 | 43.454 |

Buben na navíjené hadíce

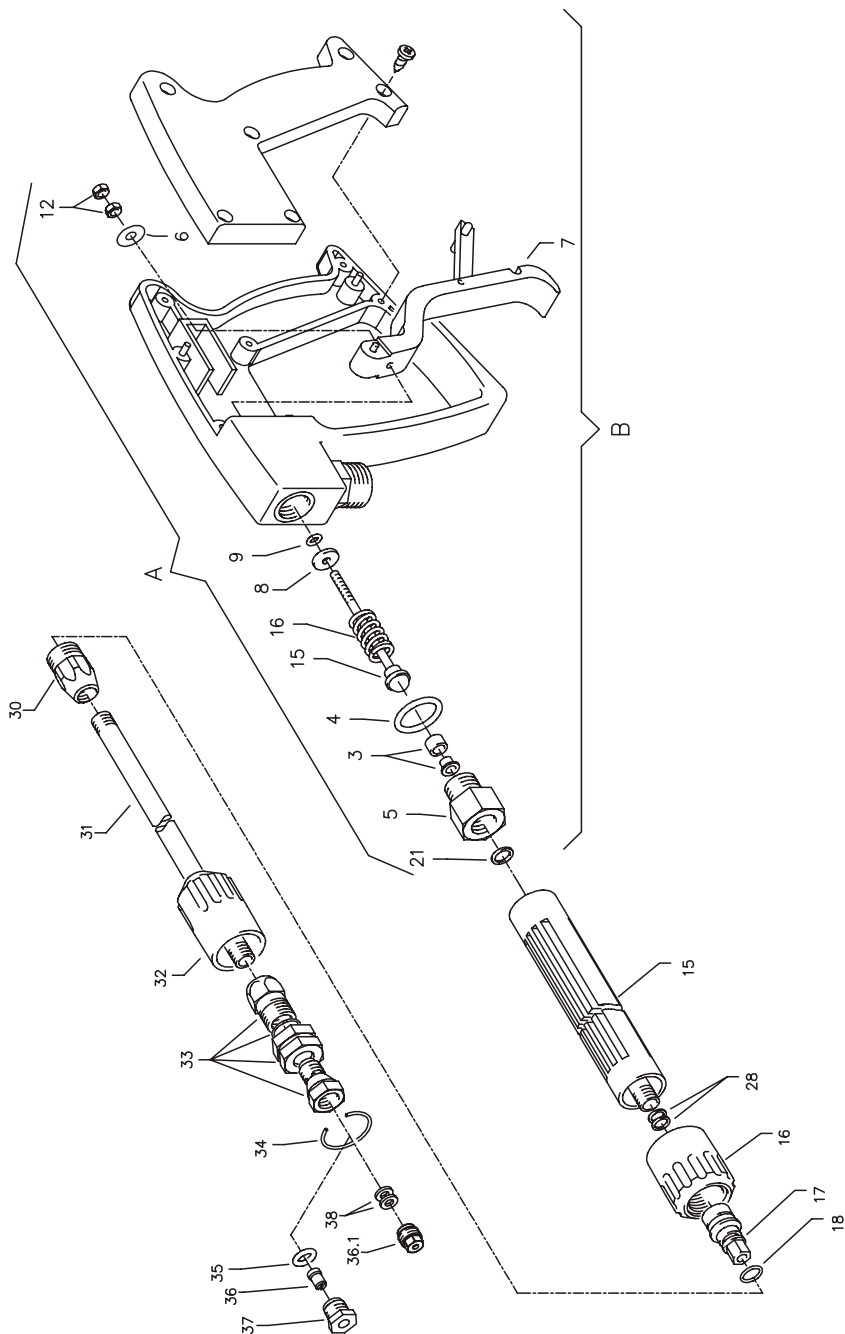


KRÄNZLE 145 T / 175 T

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE 145 T, 175 T Buben na navijene hadice

| Poz. | Označení | ks. | ojedn. číslo |
|------|------------------------------------|-----|--------------|
| 1 | Schale groß | 1 | 40.160 |
| 2 | Schale klein | 1 | 40.161 |
| 3 | Knickschutz | 1 | 40.162 |
| 4 | Antriebswelle | 1 | 40.166 |
| 5 | Kurbel | 1 | 40.165 |
| 6 | Lagerklotz links | 1 | 40.163 |
| 7 | Lagerklotz rechts | 1 | 40.164 |
| 8 | Drehgelenk | 1 | 40.167 |
| 9 | Achse mit Wasserführung | 1 | 40.168 |
| 10 | Eingangsinjektor | 1 | 40.169 |
| 11 | HD-Schlauch NW 6 15 m | 1 | 40.170 |
| 12 | Scheibe DIN9021 6,4 | 1 | 50.174 |
| 13 | Schraube M 5 x 10 | 1 | 43.021 |
| 14 | Anschlussrohr Ermeto Edelstahl | 1 | 40.175 |
| 15 | Parbaks 16 mm | 2 | 13.159 |
| 16 | O-Ring 10 x 2 | 1 | 43.068 |
| 17 | Sicherungsring 16 mm | 1 | 40.182 |
| 18 | Scheibe MS 16 x 24 x 2 | 1 | 40.181 |
| 19 | O-Ring 6,68 x 1,78 | 1 | 40.585 |
| 20 | Mutter M18 x 1 | 1 | 40.185 |
| 21 | Kunststoffschraube 5,0 x 20 | 4 | 43.018 |
| 22 | Backring 20 mm | 2 | 40.025 |
| 23 | Schraube M 5 x 16 | 4 | 40.178 |
| 24 | Vierkantmutter M 5 | 4 | 41.416 |
| 25 | Saugzapfen Schlauchanschluss | 1 | 13.236 |
| 26 | Edelstahlkugel 5,5 mm | 1 | 13.238 |
| 27 | Edelstahlfeder | 1 | 13.239 |
| 28 | Chemikaliensaugschlauch mit Filter | 1 | 15.038 |
| 29 | O-Ring 6 x 0,8 | 2 | 40.177 |
| 30 | Zahnscheibe 6,4 | 1 | 40.183 |
| 31 | Schraube M 6 x 16 | 1 | 40.171 |

Pistole s proudovou trubicí

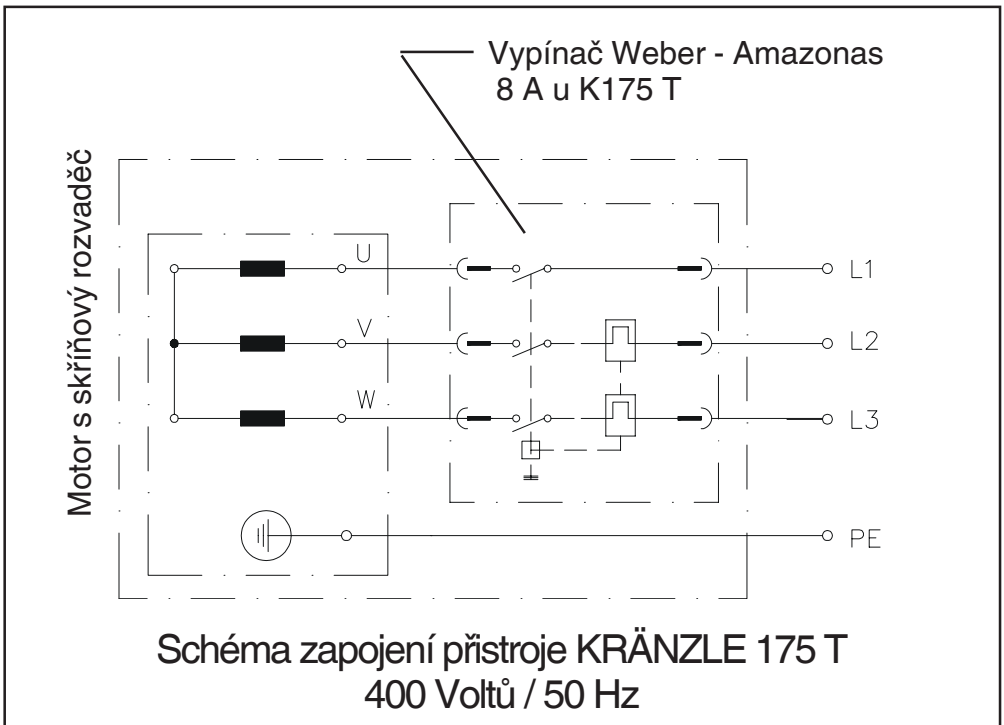
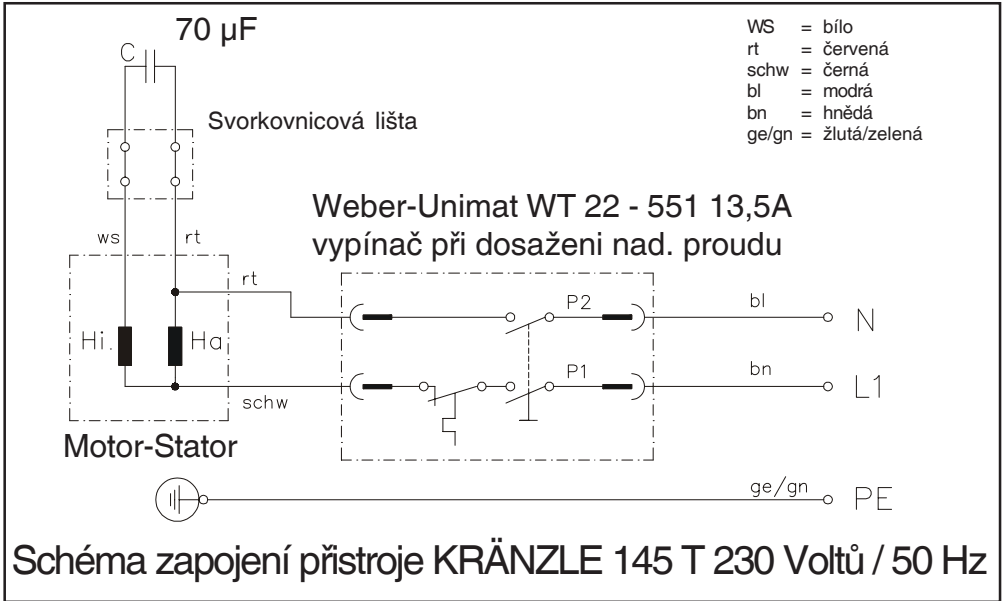


KRÄNZLE 145 T / 175 T

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE 145 T, 175 T Pistole Shuttle-Gun a proudová trubice s regulační tryskou

| Poz. | Označení | ks. ojedn. číslo | Poz. | Označení | ks. ojedn. číslo |
|------|---|------------------|------|---|------------------|
| 1 | Handgriff mit Ventilkörper | 1 12.165 | 21 | Kolbenstange mit Kolben | 1 12.143 |
| 2 | Abdeckung seitlich | 1 12.166 | 22 | Druckfeder | 1 12.145 |
| 3,1 | Rohranschlußteil R1/4" | 1 12.125 | 28 | Aluminium Dichttring | 6 13.275 |
| 3a+b | Messinghülse mit Teflonsitz | 1 12.127 | 30 | ST 30-Nippel M 22 x 1,5 AG / M 12 x 1 | 1 13.363 |
| 4 | O-Ring 12 x 2 | 1 15.005 | 31 | Rohr 400 lang, bds. M12 x 1 | 1 41.527 |
| 5 | Abdeckung unten | 1 12.167 | 32 | Kunststoff-Hülse | 1 13.202 |
| 6 | Druckplatte | 1 12.168 | 33 | Regeldüse ohne Hülse | 1 43.439 |
| 7 | Abzug-Hebel | 1 12.169 | 34 | Sprengring | 1 43.441 |
| 8 | Messing-Scheibe | 1 12.135 | 35 | O-Ring 6,0 x 3,0 | 1 14.121 |
| 9 | O-Ring 3,3 x 2,4 | 1 12.136 | 36 | HD-Düse 25045 | 1 26.003 |
| 10 | Sicherungshebel | 1 12.170 | 37 | Düsenhalter | 1 26.004 |
| 11 | Stift 3 x 17 | 1 12.171 | | MIDI-Pistole mit Verlängerung | 12.160 |
| 12 | Kontermutter M 4 | 2 12.138 | | Kompletní proudová trubice s regulační tryskou | 43.440 |
| 13 | Schraube 3,9 x 9,5 | 4 12.172 | | | |
| 14 | ST 30-Nippel M22 x 1,5 / R 1/4" AG | 1 13.365 | | | |
| 15 | Rohr kunststoffumspritzt bds. R 1/4" AG | 1 15.004 | | | |
| 16 | Überwurfmutter ST 30 M22 x 1,5 IG | 1 13.276 | | | |
| 17 | Außen-Sechskant-Nippel R 1/4" IG | 1 13.277 | | | |
| 18 | O-Ring 9,3 x 2,4 | 1 13.273 | | | |

Zapojovací schéma



Zkoušky

Přístroj je podle "Směrnic pro tryskací zařízení na tekutiny" (Richtlinie für Flüssigkeitsstrahler) podle potřeby, minimálně ale každých 12 měsíců nutné nechat přezkoušet odborným znalcem, který určí, zda je možný další bezpečný provoz tohoto přístroje. Výsledky zkoušky je nutné mít potvrzeny písemně.

Neformální zápisy pro tyto účely postačují.

Předcházení nehodám, ochrana zdraví

Přístroj je vybaven tak, aby při řádné obsluze byly nehody vyloučeny. Obsluhující osobu je třeba upozornit na nebezpečí poranění horkými díly stroje a vysokotlakým proudem vody. Je třeba dodržovat "Směrnice pro tryskací zařízení na tekutiny" (Richtlinie für Flüssigkeitsstrahler)- viz str. 14 a 15.

Před každým uvedením do provozu je nutné zkontrolovat hladinu oleje na měrce oleje. (Dbejte na vodorovnou pracovní polohu přístroje!)

Výměna oleje:

Po dobu životnosti přístroje není nutné provádět výměnu oleje. Pokud je nutné vyměnit olej při opravě, otevře se nad vhodnou nádobou kontrolní okénko stavu oleje a přístroj se vyprázdní. Olej musí být zachycen do nádoby a následně podle předpisů zlikvidován. Postavte přístroj do svislé olohy a uvolněte oba šrouby kombi na spodní desce vzpěry pro nohu. Desku nyní sejměte a vyjměte hadici pro vypouštění oleje.

Nový olej: 0,3 l - motorový olej: W15-40

Záruka

Záruka platí výslovně jen pro materiálové a výrobní vady; škody způsobené opotřebením záruce nepodléhají.

Přístroj se musí používat v souladu s tímto provozním návodem. Provozní návod je součástí záručních podmínek.

Pro přístroje, které jsou prodávány soukromým konečným spotřebitelům, je záruční doba 24 měsíců; při zakoupení pro živnostenské účely činí záruční doba 12 měsíců.

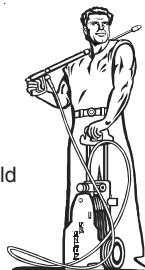
V případě uplatňování záruky se prosím obraťte se svým vysokotlakým čistícím přístrojem včetně příslušenství a dokladu o zakoupení přístroje na svého odborného prodejce nebo na nejbližší autorizovanou stanici služeb pro zákazníky, kterou naleznete v internetu pod adresou www.kraenzle.com.

Při změnách na bezpečnostních zařízeních stejně jako při překročení hranice maximální teploty nebo počtu otáček veškerá záruka zaniká. Stejně tak je tomu i při podpětí, nedostatku vody nebo jejím znečištění. Tlakoměr, tryska, ventily, těsnící manžety, vysokotlaká hadice a zařízení pro ostříkování jsou díly podléhající opotřebením a proto se na ně záruka nevztahuje.

kränzle®



Hochdruckreiniger
High-pressure-cleaners
Vysokotlaký čistící přístroj



I. Kränzle GmbH
Elpke 97 · 33605 Bielefeld

Prohlášení o konformitě s ES

Tímto prohlašujeme,

•e konstrukce vysokotlakých èistících pøístrojù:

(místo ulo•ení technických podkladù):

spìluje následující smìrnice a jejich zmìny pro vysokotlaké èistící stroje:

Hladina akustického výkonu mìøená: garantovaná:

Pou•ité specifikace a normy:

Bielefeld, 08.09.05

Kränzle 145 T
Kränzle 175 T

Manfred Bauer, Fa. Josef Kränzle
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen

Smìrnice pro stroje 89/392/EWG
Smìrnice pro nízké napítí 73/23 EWG
Smìrnice EMV 89/336 EWG
Smìrnice pro hluk 2000/14/EG, èl. 13 Stroje s vysokotlakým vodním proudem
dodatek 3, díl B, odstavec 27

K145 T: 84 dB (A); K175 T: 87 dB (A)
K145 T: 89 dB (A); K175 T: 89 dB (A)

EN 60 335-2-79:2004
EN 55 014-1 / A2:2002
EN 61 000-3-2 / A14:2000
EN 61 000-3-3 / A1:2001
EN ISO 3744 : 1995

Drotsch
(neèitelný)

Dodatečný tisk je povolen pouze se svolením firmy **Kränzle**
Stavke dni 13.09.2006